YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (ensimmäinen jaosto)
16 päivänä joulukuuta 1999 *

Asiassa C-137/99,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään oikeudellisen yksikön virkamies M. Condou-Durande, prosessiosoite Luxemburgissa c/o saman yksikön virkamies C. Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

Helleenien tasavalta, asiamiehinään valtion oikeudellisen neuvoston oikeudellinen neuvonantaja V. Kontolaimos ja ulkoasiainministeriön oikeudellisen erityisosaston eurooppaoikeuden yksikön esittelijä D. Tsagkaraki, prosessiosoite Luxemburgissa Kreikan suurlähetystö, 117 Val Sainte-Croix,

vastaajana,

* Oikeudenkäyntikieli: kreikka.

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja direktiivin 85/73/ETY muuttamisesta ja kodifioinnista elävien eläinten ja tiettyjen eläintuotteiden eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisen varmistamiseksi sekä direktiivien 90/675/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/43/EY (EYVL L 162, s. 1; muutettuna EYVL 1997, L 8, s. 32) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja L. Sevón sekä tuomarit P. Jann (esittelevä tuomari) ja M. Wathelet,

julkisasiamies: N. Fennelly,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 28.10.1999 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan (josta on tullut EY 226 artikla) nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 19.4.1999 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja direktiivin 85/73/ETY muuttamisesta ja kodifioinnista elävien eläinten ja tiettyjen eläintuotteiden eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisen varmistamiseksi sekä direktiivien 90/675/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/43/EY (EYVL L 162, s. 1; muutettuna EYVL 1997, L 8, s. 32) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2 Direktiivin 96/43/EY 1 artiklan mukaan tuoreen lihan ja siipikarjanlihan terveystarkastusten ja -valvonnan rahoittamisesta 29 päivänä tammikuuta 1985 annetun neuvoston direktiivin 85/73/ETY (EYVL L 32, s. 14) otsikko, artiklat ja liitteet korvataan direktiivin 96/43/EY liitteenä olevalla tekstillä. Direktiivin 85/73/ETY uusi otsikko on tämän jälkeen direktiiveissä 89/662/ETY, 90/425/ETY, 90/675/ETY ja 91/496/ETY tarkoitettujen eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisesta 29 päivänä tammikuuta 1985 annettu neuvoston direktiivi 85/73/ETY.

3 Direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa säädetään direktiivillä 96/43/EY muutetun ja kodifioidun direktiivin 85/73/ETY säännösten voimaansaattamisesta seuraavaa:

"Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tarvittavat lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset noudattaakseen

i) 7 artiklan ja liitteessä A olevan I luvun 1 kohdan e alakohdan säännöksiä 1 päivästä heinäkuuta 1996;

ii) liitteessä A olevien II luvun ja III luvun II osaston sekä liitteessä C olevan II luvun säännöksiä 1 päivästä tammikuuta 1997;

iii) muita muutoksia 1 päivästä heinäkuuta 1997.

Jäsenvaltioille myönnetään lisäaika aina 1 päivään heinäkuuta 1999 liitteessä A olevan III luvun I osaston säännösten noudattamiseksi."

4 Koska komissio ei ollut saanut mitään ilmoitusta säännöksistä, joilla direktiivi 96/43/EY olisi saatettu osaksi Kreikan oikeusjärjestystä, ja koska sillä ei ollut tiedossaan mitään muutakaan seikkaa, jonka perusteella se olisi voinut päätellä Helleenien tasavallan täyttäneen velvoitteensa, komissio lähetti perustamissopimuksen 169 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti kyseiselle jäsenvaltiolle 5.11.1997 päivätyn virallisen huomautuksen, jossa se kehotti tätä esittämään huomautuksensa kahden kuukauden määräajassa.

5 Kreikan viranomaiset vastasivat 8.1.1998 päivätyllä kirjeellä, että ne valmistelivat tarvittavia toimenpiteitä direktiivin 96/43/EY saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä.

6 Komissio katsoi näin ollen, ettei kyseisiä toimenpiteitä ollut vielä toteutettu ja se lähetti 29.7.1998 Helleenien tasavallalle perustellun lausunnon, jossa se kehotti tätä toteuttamaan direktiiviin 96/43/EY perustuvien velvoitteiden noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kahden kuukauden kuluessa perustellun lausunnon tiedoksiantamisesta.

7 Koska Helleenien tasavalta ei ilmoittanut komissiolle direktiivin 96/43/EY täytäntöönpanosta, tämä nosti nyt käsiteltävänä olevan kanteen.

8 Helleenien tasavalta väittää, että maatalousministeriö on sisällyttänyt jo allekirjoitettuun lakiehdotukseen säännöksen, jolla säädetään direktiivin 96/43/EY alaan kuuluvista asioista. Kyseisen ehdotuksen mukaan valtiovarain- ja maatalousministerien yhteisissä päätöksissä säädetään niiden maksujen vahvistamisesta ja kantamisesta, jotka ovat tarpeen eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisen varmistamiseksi.

9 Näistä selityksistä ilmenee, ettei direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja säännöksiä ole pantu täytäntöön kyseisessä artiklassa säädetyissä määräajoissa. Komission tältä osin nostama kanne on näin ollen hyväksyttävä.

10 Direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen säännösten osalta on sitä vastoin todettava, että kyseisen artiklan mukaan jäsenvaltioilla on niiden täytäntöönpanoa varten lisäaika aina 1.7.1999 asti. Koska kyseinen lisäaika ei ollut vielä päättynyt sinä päivänä, jonka komissio oli asettanut määräpäiväksi, johon mennessä Helleenien tasavallan oli noudatettava perusteltua lausuntoa, kanne on hylättävä niiltä osin kuin se koskee myös niiden toimenpiteiden toteuttamista, jotka ovat tarpeen direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen säännösten noudattamiseksi.

11 Näin ollen on todettava, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen artiklan noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä, ja hylättävä kanne muilta osin.

Oikeudenkäyntikulut

12 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Komissio on vaatinut Helleenien tasavallan velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut, ja koska tämä on pääosin hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) **Helleenien tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 85/73/ETY muuttamisesta ja kodifioinnista elävien eläinten ja tiettyjen eläintuotteiden eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisen varmistamiseksi sekä direktiivien 90/675/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen artiklan noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.**

2) **Kanne hylätään muilta osin.**

3) **Helleenien tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.**

Sevón Jann Wathelet

Julistettiin Luxemburgissa 16 päivänä joulukuuta 1999.

R. Grass L. Sevón

kirjaaja ensimmäisen jaoston puheenjohtaja